

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 445/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Απριλίου 2007

για ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων για λιπαρές ουσίες για επάλειψη και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία της ονομασίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 1994, για τον καθορισμό των κανόνων για λιπαρές ουσίες για επάλειψη ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουλίου 1987, σχετικά με τη προστασία της ονομασίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/97 της Επιτροπής, της 1ης Απριλίου 1997, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων για λιπαρές ουσίες για επάλειψη και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία της ονομασίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο ⁽³⁾, έχει τροποποιηθεί ⁽⁴⁾ επανειλημμένα και ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2991/94 ορίζει ότι οι ονομασίες πωλήσεως, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, πρέπει να είναι αυτές που ορίζονται στο παράρτημά του. Όμως ο κανόνας αυτός έχει εξαιρέσεις. Δεν εφαρμόζεται ιδίως στις ονομασίες των προϊόντων η ακριβής φύση των οποίων προκύπτει σαφώς από την παραδοσιακή χρήση τους ή/και στην περίπτωση προϊόντων η ονομασία των οποίων πρόδηλα χρησιμοποιείται για την περιγραφή μιας χαρακτηριστικής ιδιότητας. Είναι σκόπιμο να τεθεί σε εφαρμογή η εν λόγω διάταξη με πρόβλεψη ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής.
- (3) Είναι, ως προς τούτο αναγκαία η τήρηση της παραγράφου 3 του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 η οποία προβλέπει ότι ο εν λόγω κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη, ιδίως, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87. Οι εν λόγω δύο κανονισμοί επιδιώκουν ουσιαστικά τον

ίδιο σκοπό, δηλαδή την αποφυγή δημιουργίας οποιασδήποτε σύγχυσης του καταναλωτή όσον αφορά τη φύση των εν λόγω προϊόντων. Θα πρέπει επομένως, για να εξασφαλισθεί η συνοχή της κοινοτικής νομοθεσίας, να προβλεφθούν σε ένα και μόνο κείμενο λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά τη χρησιμοποίηση της ονομασίας «βούτυρο» τόσο για τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94 όσο και για τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/87.

- (4) Για να προσδιοριστεί επακριβώς το πεδίο εφαρμογής των εξαιρέσεων, οι οποίες αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94, είναι σκόπιμο να καταρτισθεί εξαντλητικός κατάλογος των εν λόγω ονομασιών, ο οποίος θα συνοδεύεται από την περιγραφή των προϊόντων στα οποία αναφέρονται.
- (5) Το πρώτο κριτήριο της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94, αναφέρεται στον παραδοσιακό χαρακτήρα μιας ονομασίας. Ο παραδοσιακός χαρακτήρας δύναται να θεωρηθεί ότι έχει αποδειχθεί όταν η ονομασία έχει χρησιμοποιηθεί, ήδη, πριν την 9η Απριλίου 1997, επί χρονικό διάστημα ίσο τουλάχιστον προς τη διάρκεια που κατά κανόνα αποδίδεται σε μια ανθρώπινη γενιά. Η εξαίρεση πρέπει να περιορίζεται στα προϊόντα για τα οποία η ονομασία χρησιμοποιήθηκε πράγματι προκειμένου να μην αλλοιωθεί ο παραδοσιακός χαρακτήρας.
- (6) Το δεύτερο κριτήριο της εξαίρεσης αυτής συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση των ονομασιών που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 προκειμένου να περιγραφεί μία χαρακτηριστική ιδιότητα του διατιθέμενου στο εμπόριο προϊόντος. Λογικά, στην περίπτωση αυτή, η εξαίρεση αφορά τα προϊόντα που αυτά καθαυτά δεν εμπίπτουν στα προϊόντα του εν λόγω παραρτήματος.
- (7) Είναι σκόπιμο να περιοριστεί η εν λόγω εξαίρεση στα προϊόντα τα οποία είχαν τεθεί σε κυκλοφορία στις 9 Απριλίου 1997. Τα κράτη μέλη είχαν κοινοποιήσει στην Επιτροπή, πριν την ημερομηνία αυτή, τον κατάλογο των προϊόντων τα οποία θεωρούσαν ότι ανταποκρίνονται, στο έδαφός τους, στα κριτήρια της εξαίρεσης.
- (8) Η απόφαση 88/566/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1988, για την κατάρτιση του καταλόγου των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ περιέχει ήδη εξαιρέσεις όσον αφορά την ονομασία «βούτυρο» πράγμα το οποίο πρέπει να ληφθεί υπόψη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 9.12.1994, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ L 182 της 3.7.1987, σ. 36. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης του 1994.⁽³⁾ ΕΕ L 87 της 2.4.1997, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 568/1999 (ΕΕ L 70 της 17.3.1999, σ. 11).⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα IV.⁽⁵⁾ ΕΕ L 310 της 16.11.1988, σ. 32. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 98/144/ΕΚ (ΕΕ L 42 της 14.2.1998, σ. 61).

- (9) Στον κοινοτικό κατάλογο ο οποίος προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94, θα πρέπει να παρατεθούν οι ονομασίες των εν λόγω προϊόντων αποκλειστικά και μόνον στην κοινοτική γλώσσα στην οποία είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν.
- (10) Στις ονομασίες των τροφίμων τα οποία περιέχουν ως συστατικά προϊόντα όπως αυτά ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 ή συμπυκνωμένα προϊόντα όπως αυτά προσδιορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του ίδιου κανονισμού, μπορεί να γίνεται αναφορά, στις ετικέτες τους, στις αντίστοιχες ονομασίες του εν λόγω παραρτήματος, εφόσον τηρούνται οι διατάξεις της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων⁽¹⁾ και συνεπώς δεν χρειάζεται η αναγραφή τους στον κατάλογο των προαναφερθεισών εξαιρέσεων.
- (11) Λαμβάνοντας υπόψη τις σημερινές τεχνικές συνθήκες, η απαίτηση για ένδειξη της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες δίχως κανένα περιθώριο ανοχής, θα συνεπαγόταν σημαντικές πρακτικές δυσκολίες. Είναι επομένως σκόπιμος ο καθορισμός εν προκειμένω ορισμένων ειδικών κανόνων.
- (12) Τα σύνθετα προϊόντα, ουσιώδες συστατικό των οποίων αποτελεί το βούτυρο, αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94 και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 και είναι επομένως αναγκαίο να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με μια συνεκτική κατευθυντήρια γραμμή τηρουμένης συγχρόνως της προσέγγισης που υιοθετεί το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87. Θα πρέπει συνεπώς να προσδιορισθεί το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω παραγράφου όσον αφορά τα σύνθετα προϊόντα, των οποίων το βούτυρο αποτελεί ουσιώδες συστατικό, προβλέποντας ένα αντικειμενικό κριτήριο προκειμένου να προσδιορίζεται κατά πόσον ένα ουσιώδες μέρος του σύνθετου προϊόντος αποτελείται πράγματι από βούτυρο και κατά πόσον επομένως η ονομασία βούτυρο είναι δικαιολογημένη. Η ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες γάλακτος της τάξεως του 75 % του τελικού προϊόντος φαίνεται ότι είναι το μάλλον ενδεδειγμένο κριτήριο για το σκοπό αυτό.
- (13) Από το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94, προκύπτει ότι οι ονομασίες πώλησης των προϊόντων οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού θα αναφέρονται αποκλειστικά και μόνον στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στα προβλεπόμενα από το εν λόγω παράρτημα κριτήρια. Κατά συνέπεια, η χρησιμοποίηση των σημάτων που κάνουν χρήση των ονομασιών αυτών δύναται να συνεχισθεί μόνον για τα προϊόντα που πληρούν αυτά τα κριτήρια.
- (14) Η κατάσταση της αγοράς θα δείξει αν θα πρέπει στη συνέχεια να ληφθούν μέτρα σχετικά με τα σύνθετα προϊόντα, των οποίων το κύριο συστατικό είναι η μαργαρίνη ή οι σύνθετες λιπαρές ουσίες.

- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των οικείων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος προϊόντων που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 παρατίθεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

2. Οι ονομασίες που αναγράφονται στο παράρτημα της απόφασης 88/566/ΕΟΚ και οι οποίες περιέχουν τη λέξη «βούτυρο» σε μία από τις κοινοτικές γλώσσες δεν επηρεάζονται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

1. Η ένδειξη της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 διέπεται από τους ακόλουθους κανόνες:

α) η μέση περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες δηλώνεται χωρίς τη χρήση δεκαδικών·

β) η μέση περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες δεν μπορεί να αποκλίνει περισσότερο από $\pm 1\%$ μονάδα του δηλωθέντος εκατοστιαίου ποσοστού. Τα μεμονωμένα δείγματα δεν μπορούν να αποκλίνουν περισσότερο από μονάδες του $\pm 2\%$ δηλωθέντος εκατοστιαίου ποσοστού·

γ) σε κάθε περίπτωση, η μέση περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες πρέπει να εμπίπτει εντός των ορίων που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα μέρη Α.1, Β.1 και Γ.1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94, η δηλωθείσα περιεκτικότητα πρέπει να αντιστοιχεί στην ελάχιστη περιεκτικότητα του προϊόντος σε λιπαρές ουσίες.

3. Η διαδικασία που εφαρμόζεται για να επαληθευτεί η τήρηση της παραγράφου 1, αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 3

1. Ένα σύνθετο προϊόν, ουσιώδες συστατικό του οποίου, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87, είναι το βούτυρο, μπορεί να χρησιμοποιεί την ονομασία βούτυρο μόνον εφόσον το τελικό προϊόν περιέχει τουλάχιστον 75 % λιπαρές ουσίες γάλακτος και εφόσον παρασκευάστηκε αποκλειστικά και μόνον με βάση το βούτυρο κατά την έννοια του μέρους Α, σημείο 1, του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 και ένα ή περισσότερα από τα προστιθέμενα συστατικά που αναφέρονται στην ονομασία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2006/142/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 368 της 23.12.2006, σ. 110).

2. Η ονομασία «βούτυρο» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύνθετα προϊόντα που περιέχουν λιγότερο από 75 % αλλά τουλάχιστον 62 % λιπαρές ουσίες γάλακτος εφόσον πληρούνται οι λοιπές προϋποθέσεις της παραγράφου 1 και εφόσον η περιγραφή του προϊόντος περιλαμβάνει τον όρο «παρασκεύασμα από βούτυρο».

3. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1 και 2, η ονομασία «βούτυρο» μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με μία ή περισσότερες λέξεις χαρακτηρισμού των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα III και περιέχουν τουλάχιστον 34 % λιπαρές ουσίες γάλακτος.

4. Η χρήση της ονομασίας «βούτυρο» κατά την έννοια των παραγράφων 1, 2 και 3 υπόκειται στον όρο αναγραφής στη σήμανση και την παρουσίαση των προϊόντων της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος και, εφόσον άλλα προστιθέμενα συστατικά περιέχουν λιπαρές ουσίες, της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες.

5. Ο όρος «παρασκεύασμα από βούτυρο» της παραγράφου 2 και οι ενδείξεις της παραγράφου 4 πρέπει να αναγράφονται σε εμφανές μέρος και να είναι ευδιάκριτες και ευανάγνωστες.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/97 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας παραρτήματος V.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- I. (ισπανικά) «Mantequilla de Soria» ή «Mantequilla de Soria dulce» ή «Mantequilla de Soria azucarada» για γαλακτοκομικό προϊόν ζαχαρούχο, αρωματισμένο, περιεκτικότητας τουλάχιστον 39 % σε λιπαρές ουσίες γάλακτος
- II. (δανικά)
- III. (γερμανικά) — «Butterkäse» για τυρί γάλακτος αγελάδος ημι-μαλακής ζύμης και λιπαρής υφής, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος 45 % τουλάχιστον ξηρής ύλης
— «Kräuterbutter» για παρασκευάσματα με βάση βούτυρο που περιλαμβάνει αρωματώδη φυτά περιεκτικότητας τουλάχιστον 62 % σε λιπαρές ουσίες γάλακτος
— «Milchmargarine» για μαργαρίνη περιεκτικότητας τουλάχιστον 5 % κατά βάρος πλήρους γάλακτος, άπαχου γάλακτος ή κατάλληλων γαλακτοκομικών προϊόντων
- IV. (ελληνικά)
- V. (αγγλικά) — «Brandy butter» — «Sherry butter» — «Rum butter» για ζαχαρούχα προϊόντα, με αλκοόλ, περιεκτικότητας τουλάχιστον 20 % σε λιπαρές ουσίες γάλακτος
— «Κρέμα βουτύρου» για ζαχαρώδη προϊόντα, περιεκτικότητας τουλάχιστον 22,5 % σε λιπαρές ουσίες γάλακτος
- VI. (γαλλικά) «Beurre d'anchois, de crevettes, de langouste, de homard, de crabe, de langoustine, de saumon, de saumon fumé, de coquille Saint-Jacques, de sardine»: για προϊόντα περιέχοντα θαλασσινά και τουλάχιστον 10 % λιπαρές ουσίες γάλακτος
- VII. (ιταλικά)
- VIII. (ολλανδικά)
- IX. (πορτογαλικά)
- X. (φινλανδικά) «Munavoi» για προϊόντα περιέχοντα αυγά και τουλάχιστον 35 % λιπαρές ουσίες γάλακτος
- XI. (σουηδικά) — «Flytande margarin» για προϊόντα υγρής υφής περιέχοντα τουλάχιστον 80 % φυτικές λιπαρές ουσίες γάλακτος, όπως η μαργαρίνη, αλλά η σύσταση του οποίου είναι τέτοιου είδους ώστε το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για επάλειψη
— «Messmör» για προϊόντα γαλακτοκομικά, ενίοτε ζαχαρούχα, με βάση ορό γάλακτος περιεκτικότητας τουλάχιστον 2 % σε λιπαρές ουσίες γάλακτος
— «Vitlöksmör, persiljesmör, pepparrotssmör» για προϊόντα αρωματισμένα και περιεκτικότητας τουλάχιστον 66 % σε λιπαρές ουσίες γάλακτος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Έλεγχος της δήλωσης σχετικά με την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες των λιπαρών ουσιών για επάλειψη

Λαμβάνονται τυχαία πέντε δείγματα από την παρτίδα για να ελεγχθούν και να αναλυθούν. Εφαρμόζονται οι ακόλουθες δύο διαδικασίες:

- A. Ο αριθμητικός μέσος όρος που προκύπτει από τα πέντε αποτελέσματα συγκρίνεται με την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες η οποία έχει δηλωθεί. Θεωρείται ότι έχει τηρηθεί η δηλωθείσα περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες αν ο αριθμητικός μέσος όρος της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες δεν αποκλίνει περισσότερο από 1 % από τη δηλωθείσα περιεκτικότητα.
- B. Τα πέντε μεμονωμένα αποτελέσματα συγκρίνονται με πεδίο ανοχής ($\pm 2\%$ της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που έχει δηλωθεί, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β). Εάν η διαφορά μεταξύ της μεγαλύτερης και της μικρότερης τιμής των πέντε μεμονωμένων αποτελεσμάτων είναι μικρότερη ή ίση από 4 %, θεωρείται ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β).

Όταν καθοριστεί η τήρηση των όρων που προβλέπονται στα σημεία A και B, η παρτίδα που έχει ελεγχθεί θεωρείται ότι τηρεί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β), ακόμη και αν μία των πέντε τιμών βρίσκεται εκτός της ανοχής του $\pm 2\%$.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3

| Είδος προϊόντος | Σύσταση προϊόντος | Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες γάλακτος |
|---|----------------------------------|--|
| Αλκοολούχο βούτυρο (βούτυρο που περιέχει αλκοολούχα ποτά) | Βούτυρο, αλκοολούχο ποτό, ζάχαρη | 34 % |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών του τροποποιήσεων

| | |
|--|----------------------------------|
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/97 της Επιτροπής | (ΕΕ L 87 της 2.4.1997, σ. 3) |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1278/97 της Επιτροπής | (ΕΕ L 175 της 3.7.1997, σ. 6) |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2181/97 της Επιτροπής | (ΕΕ L 299 της 4.11.1997, σ. 1) |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 623/98 της Επιτροπής | (ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 3) |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1298/98 της Επιτροπής | (ΕΕ L 180 της 24.6.1998, σ. 5) |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2521/98 της Επιτροπής | (ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 12) |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 568/1999 της Επιτροπής | (ΕΕ L 70 της 17.3.1999, σ. 11) |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Πίνακας αντιστοιχίας

| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/97 | Παρών κανονισμός |
|------------------------------|---------------------------|
| Άρθρα 1, 2 και 3 | Άρθρα 1, 2 και 3 |
| Άρθρο 5 | — |
| Άρθρο 5α | — |
| — | Άρθρο 4 |
| Άρθρο 6 | Άρθρο 5 |
| Παραρτήματα I, II και III | Παραρτήματα I, II και III |
| — | Παράρτημα IV |
| — | Παράρτημα V |